

---

**Kakovost vode - Karakterizacija analiznih metod - Smernice za izbiro reprezentativnega matriksa**

Water quality - Characterization of analytical methods - Guidelines for the selection of a representative matrix

Qualité de l'eau - Caractérisation des méthodes d'analyses - Lignes directrices pour la sélection d'une matrice représentative

**Ta slovenski standard je istoveten z: ISO/TS 21231:2019**

---

**ICS:**

13.060.50	Preiskava vode na kemične snovi	Examination of water for chemical substances
-----------	---------------------------------	--

**oSIST-TS ISO/TS 21231:2019**

**en**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
(standards.iteh.ai)

Full standard:  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2d68e87b-0444-40fe-8f52-54fe70238088/sist-ts-iso-ts-21231-2019>

# TECHNICAL SPECIFICATION

# ISO/TS 21231

First edition  
2019-02

---

---

## Water quality — Characterization of analytical methods — Guidelines for the selection of a representative matrix

**ITeH STANDARD PREVIEW**  
(standards.iteh.ai)  
Full standard:  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/20168c87b-0444-40fe-8f52-54fe70238088/sist-ts-21231-2019>



Reference number  
ISO/TS 21231:2019(E)

© ISO 2019

**ITeH STANDARD PREVIEW**  
(standards.iteh.ai)  
Full standard:  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2d68c87b-0444-4dfe-8f52-54fe70238088/sist-ts-iso-ts-21231-2019>

**COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2019

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8  
CH-1214 Vernier, Geneva  
Phone: +41 22 749 01 11  
Fax: +41 22 749 09 47  
Email: [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Website: [www.iso.org](http://www.iso.org)

Published in Switzerland

# Contents

Page

<b>Foreword</b> .....	<b>iv</b>
<b>Introduction</b> .....	<b>v</b>
<b>1 Scope</b> .....	<b>1</b>
<b>2 Normative references</b> .....	<b>1</b>
<b>3 Terms and definitions</b> .....	<b>1</b>
<b>4 Principle</b> .....	<b>4</b>
<b>5 Influence parameters</b> .....	<b>5</b>
5.1 Common parameters for all matrices.....	5
5.2 Water intended for consumption.....	6
5.3 Natural waters.....	6
5.4 Waste waters.....	6
5.5 Marine waters.....	6
5.6 Recreational waters.....	7
<b>6 Selection of characteristic parameters of a matrix</b> .....	<b>7</b>
6.1 General.....	7
6.2 All waters.....	7
6.3 Waters intended for consumption.....	7
6.4 Natural waters.....	7
6.5 Waste waters.....	7
6.6 Marine waters.....	8
6.7 Recreational waters.....	8
<b>7 Available materials</b> .....	<b>8</b>
7.1 General.....	8
7.2 Material obtained by reasonable dilution of a real matrix.....	8
7.3 Artificial material.....	9
7.4 Analyte-specific blank values in matrices.....	9
<b>8 Report</b> .....	<b>9</b>
<b>Annex A (informative) Characterization of waters intended for human consumption and mineral waters</b> .....	<b>10</b>
<b>Annex B (informative) Examples of preparation of artificial matrices and representative characteristics</b> .....	<b>11</b>
<b>Annex C (informative) Occurrence of chemical substances in waste water, by industrial activity sector</b> .....	<b>23</b>
<b>Annex D (informative) Leachate</b> .....	<b>32</b>
<b>Bibliography</b> .....	<b>33</b>

## ISO/TS 21231:2019(E)

### Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see [www.iso.org/patents](http://www.iso.org/patents)).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see [www.iso.org/iso/foreword.html](http://www.iso.org/iso/foreword.html).

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 147, *Water quality*, Subcommittee SC 2, *Physical, chemical and biochemical methods*.

Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at [www.iso.org/members.html](http://www.iso.org/members.html).

## Introduction

This document has been prepared for the validation of analytical methods applied to the water quality field. It enables a laboratory to determine the characteristics of a material suitable for determination of the performances of an analytical method itself.

It is not intended to provide an exhaustive inventory of all published recipes, but to propose a selection of recipes supporting the characterization of the performances of analytical methods used by a laboratory. For this reason, a restricted number of recipes are proposed. References giving access to other recipes are available in the Bibliography.

This document includes four recipes for preparing marine waters and five recipes for waste waters with controlled characteristics.

**ITeH STANDARD PREVIEW**  
(standards.iteh.ai)  
Full standard:  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2d68e87b-0444-40fe-8f52-54fe70238088/sist-ts-iso-ts-21231-2019>

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
(standards.iteh.ai)

Full standard:  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2d68e87b-0444-40fe-8f52-54fe70238088/sist-ts-iso-ts-21231-2019>



# Water quality — Characterization of analytical methods — Guidelines for the selection of a representative matrix

## 1 Scope

This document specifies representative materials suitable for the determination of the performance characteristics, including uncertainty, during the initial assessment of a quantitative method, used in a laboratory, for physico-chemical water analysis.

This document focuses on five main types of water:

- waters intended for consumption (5.2);
- natural waters (5.3);
- waste waters (5.4);
- marine waters (5.5);
- recreational waters (5.6).

NOTE Other more specific or less common types of water can be incorporated in any of the above types provided appropriate justifications. The characteristics of the standard matrix are compatible with the characteristics of the samples handled.

## 2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 5667-3, *Water quality — Sampling — Part 3: Preservation and handling of water samples*

ISO 6107 (all parts), *Water quality — Vocabulary*

## 3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in ISO 6107 (all parts) and the following apply.

ISO and IEC maintain terminological databases for use in standardization at the following addresses:

- ISO Online browsing platform: available at <https://www.iso.org/obp>
- IEC Electropedia: available at <http://www.electropedia.org/>

### 3.1 General vocabulary

#### 3.1.1 matrix

set of constituents of the test sample, except the *analyte* (3.2.1)

Note 1 to entry: By extension, a matrix defines a group of waters characterized by similar analytical behaviour in relation to the analytical method used.

## ISO/TS 21231:2019(E)

### 3.1.2

#### accepted reference value

value that serves as an agreed-upon reference for comparison, and which is derived as:

- a) a theoretical or established value, based on scientific principles;
- b) an assigned or certified value, based on experimental work of some national or international organization;
- c) a consensus or certified value, based on collaborative experimental work under the auspices of a scientific or engineering group;
- d) when a), b) and c) are not available, the expectation of the (measurable) quantity, i.e. the mean of a specified population of measurements

Note 1 to entry: In the specific context of this document, the accepted reference value (or conventionally true value) of the sample is provided according to possibilities by:

- the value from a certified reference material certificate,
- the consensus value obtained from an inter-laboratory comparison,
- the arithmetic mean of the repeated measurement values according to the reference method,
- the target value by adding analyte to a representative matrix of the scope in question.

[SOURCE: ISO 5725-1:1994, 3.5]

### 3.1.3

#### reference material

material, sufficiently homogeneous and stable with respect to one or more specified properties, which has been established to be fit for its intended use in a measurement process

[SOURCE: ISO Guide 35:2017, 3.1]

### 3.1.4

#### certified reference material

*reference material* (3.1.3), accompanied by a certificate, one or more of whose property values are certified by a procedure which establishes traceability to an accurate realization of the unit in which the property values are expressed, and for which each certified value is accompanied by an uncertainty at a stated level of confidence

[SOURCE: ISO/TS 13530:2009, 3.2.7]

### 3.1.5

#### assessment procedure

procedure related to the establishment of the specifications for the performance of a new method and/or experimental verification that a method meets theoretically derived quality criteria

## 3.2 Terms related to analytical methods

### 3.2.1

#### analyte

subject of the analytical method

### 3.2.2

#### analytical method

unambiguously written procedure describing all details required to carry out the analysis of the *analyte* (3.2.1), namely: scope and field of application, principle and/or reactions, definitions, reagents, apparatus, analytical procedures, calculations and presentation of results, performance data and test report

[SOURCE: ISO/TS 16489:2006, 3.3]

**3.2.3****quantitative analytical method**

analytical method for measuring the quantity of *analyte* (3.2.1) contained in the test sample

Note 1 to entry: The result can consist of a quantity in a given quantity of test sample.

**3.2.4****limit of detection**

output signal or value above which it can be affirmed, with a stated level of confidence, for example 95 %, that a sample is different from a blank sample containing no determinand of interest, and which could be estimated by different means and shall be verified in the intended matrix

[SOURCE: ISO 6107-2:2006, 60, modified — “and which could be estimated by different means and shall be verified in the intended matrix” has been added.]

**3.2.5****limit of quantification****LOQ**

lowest value of a determinand that can be determined with an acceptable level of accuracy, which could be estimated by different means and shall be verified in the intended matrix

Note 1 to entry: For each matrix, this limit is related to the pair [*analyte* (3.2.1), method].

**3.2.6****reasonable dilution**

dilution conditions for reducing the concentration of a substance in a matrix without substantially modifying the intrinsic characteristics of the matrix

**3.2.7****matrix blank values**

values of a given parameter obtained using a test conducted on a matrix giving rise to a result below the *limit of detection* (3.2.4) for the *analyte* (3.2.1) in question

**3.2.8****scope of the analytical method**

combination of the various types of matrix and the *analyte* (3.2.1) concentration range covered, to which the analytical method applies

Note 1 to entry: In addition to an indication of all the satisfactory performance conditions for each factor, the scope of the analytical method may also include warnings in respect of known interferences from other analytes, or inapplicability to some matrices or conditions.

**3.3 Terms related to matrix****3.3.1****influence parameter**

intrinsic characteristic of the matrix, independent of the *analyte* (3.2.1) concentration, a variation of which is liable to modify the analytical result

**3.3.2****representative matrix**

sample for which all the intrinsic characteristics are characteristic of a type of water or the source of a group of samples

**3.3.3****salinity**

mass in grams of solid substances contained in one kilogram of sea water, when the bromide and iodide ions are replaced by their chloride equivalent, carbonates converted into oxides and all the organic matter oxidized

## ISO/TS 21231:2019(E)

### 3.3.4

#### **leachate**

water which has percolated through tipped refuse or other specified permeable material

Note 1 to entry: See [Annex D](#).

[SOURCE: ISO 6107-7:2006, 23]

## 4 Principle

The purpose of this document is to specify the concept of a representative matrix and its characteristics with a view to studying the performance of an analytical method.

For each analyte under test, the scope of an analytical method includes all the matrices under test, their descriptive parameters, and the concentration ranges of the influence parameters for which the method is applicable. The laboratory should define its requirements beforehand in respect of the scope of the analytical method, selecting the materials most in line with requirements.

**WARNING — The definition of the scope is entirely dependent on the analyst (the validation or characterization study manager) and their knowledge acquired while developing the method. It is sometimes preferable to segment a scope rather than seek to validate an overly general method. In this case, a validation file should be compiled for each scope.**

See [Figure 1](#).

**PREVIEW**  
Iteh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)  
Full standard:  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2168ce87b-0444-40fe-8f52-54fe70238088/sist-ts-iso-ts-21231-2019>